

1. *постановляет* предложить Международной организации по вопросам миграции участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

*41-е пленарное заседание
16 октября 1992 года*

47/5. Декларация по проблемам старения

Генеральная Ассамблея,

создав международную конференцию по проблеме старения 15 и 16 октября 1992 года⁶ по случаю десятой годовщины принятия Международного плана действий по проблемам старения⁷,

принимает Декларацию по проблемам старения, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции.

*42-е пленарное заседание,
16 октября 1992 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация по проблемам старения

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание беспрецедентное старение населения, наблюдающееся во всем мире,

сознавая, что старение населения мира ставит перед правительствами, неправительственными организациями и частными группами беспрецедентную, но требующую незамедлительного решения практическую и программную задачу, заключающуюся в обеспечении надлежащего удовлетворения потребностей пожилых людей и реализации их потенциала как людских ресурсов,

сознавая также, что старение населения в развивающихся странах происходит гораздо более быстрыми темпами, нежели это происходило в развитых странах,

памятуя о том, что революционные сдвиги в демографической структуре обществ требуют коренного изменения в порядке организации общественного функционирования,

надеясь, что в предстоящее десятилетие произойдет расширение сотрудничества, увеличится число практических инициатив и объем ресурсов, выделяемых на деятельность в связи с проблемами старения,

приветствуя растущий вклад пожилых людей в экономическое, социальное и культурное развитие,

приветствуя также широкое участие в программе Организации Объединенных Наций по проблемам старения,

признавая, что старение происходит в течение всей жизни и что подготовка к старости должна начинаться в детстве и продолжаться на протяжении всего жизненного цикла,

признавая также, что пожилые люди имеют право стремиться к самому лучшему состоянию здоровья и добиваться его,

признавая далее, что по мере старения некоторым лицам требуется всесторонняя забота со стороны общества и семьи,

подтверждая Международный план действий по проблемам старения⁷, одобренный ею в ее резолюции 37/51 от 3 декабря 1982 года, и Принципы Организации Объединенных Наций в отношении пожилых людей, содержащиеся в приложении к ее резолюции 46/91 от 16 декабря 1991 года,

отмечая многочисленные мероприятия Организации Объединенных Наций, посвященные проблемам старения в контексте развития, прав человека, народонаселения, занятости, образования, здравоохранения, жилья, семьи, инвалидности и улучшения положения женщин,

рассмотрев проблемы, возникшие в ходе осуществления Плана действий,

признавая необходимость практической стратегии деятельности по проблемам старения на десятилетие 1992–2001 годов,

1. *настоятельно призывает* международное сообщество:

a) содействовать осуществлению Международного плана действий по проблемам старения;

b) обеспечить широкое распространение Принципов Организации Объединенных Наций в отношении пожилых людей;

c) поддерживать практические стратегии достижения глобальных целей по проблемам старения к 2001 году⁸;

d) поддерживать постоянные усилия Секретариата по разъяснению возможных практических направлений деятельности путем совершенствования процесса сбора данных, научных исследований, подготовки кадров, технического сотрудничества и обмена информацией по проблемам старения;

e) обеспечивать уделение должного внимания вопросам старения населения в текущих программах компетентных организаций и органов системы Организации Объединенных Наций и предоставление надлежащих ресурсов путем их перераспределения;

f) поддерживать широкое и ориентированное на практическую деятельность сотрудничество в рамках программы Организации Объединенных Наций по проблемам старения, в том числе между правительствами, специализированными учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и частным сектором;

g) укреплять Целевой фонд по проблемам старения как источник поддержки развивающихся стран в их деятельности в связи со старением населения;

h) способствовать тому, чтобы страны-доноры и страны-получатели помощи учитывали проблемы пожилых людей в их программах развития;

i) уделять внимание проблемам старения на предстоящих крупных мероприятиях, в том числе – в ближайшем будущем – мероприятиях, посвященных таким темам, как права человека, семья, народонаселение, улучшение положения женщин, предуп-

реждение преступности, молодежь, и на предлагаемой всемирной встрече на высшем уровне по вопросам социального развития;

j) поощрять прессу и средства массовой информации к тому, чтобы они играли ключевую роль в информировании о проблемах старения населения и смежных вопросах, включая проведение 1 октября Международного дня лиц старшего возраста и распространение Принципов Организации Объединенных Наций в отношении пожилых людей;

k) содействовать внутрирегиональному и межрегиональному сотрудничеству и обмену ресурсами для осуществления программ и проектов, связанных с проблемой старения, в том числе для обеспечения здоровья на протяжении всей жизни, получения доходов и развития новых форм продуктивной деятельности в старшем возрасте;

l) изыскать огромные людские и материальные ресурсы, крайне необходимые сегодня для принятия мер в связи с вступлением человечества в пору зрелости, которое можно рассматривать не только как демографическое, но и как социальное, экономическое и культурное явление, открывающее широкие перспективы;

2. *настоятельно призывает также* поддерживать национальные инициативы, связанные с проблемами старения, в контексте национальных культур и условий, с тем чтобы:

a) соответствующие национальные стратегии и программы в интересах пожилых людей рассматривались как часть общих стратегий развития;

b) программные меры, призванные повысить роль правительства, добровольных групп и частного сектора, расширялись и получали поддержку;

c) правительственные и неправительственные организации сотрудничали в деле развития первичного медико-санитарного обслуживания, пропаганды здорового образа жизни и осуществления программ самопомощи в интересах пожилых людей;

d) лица старшего возраста рассматривались как члены общества, вносящие вклад в его развитие, а не как обуза;

e) все население готовило себя к более поздней поре жизни;

f) старшее и молодое поколения сотрудничали в поиске оптимального соотношения между традицией и новаторством в экономическом, социальном и культурном развитии;

g) стратегии и программы разрабатывались с учетом особых качеств, потребностей и способностей женщин старшего возраста;

h) женщинам старшего возраста оказывалась надлежащая поддержка за их в целом непризнанный вклад в экономику и благосостояние общества;

i) мужчины старшего возраста поощрялись к развитию социальных, культурных и духовных качеств, чего они, возможно, были не в состоянии сделать в те годы, когда они были кормильцами;

j) общественность была более информирована и участвовала в разработке и осуществлении программ и проектов с участием лиц старшего возраста;

k) семьи получали поддержку в проявлении заботы о престарелых, а все члены семьи участвовали в этом;

l) местные органы власти сотрудничали с пожилыми людьми, предпринимателями, гражданскими ассоциациями и

другими группами в поиске новых путей сохранения возрастной интеграции в семье и обществе;

m) руководящие деятели и ученые сотрудничали в проведении ориентированных на практические меры исследований;

n) политики сосредоточили внимание и ресурсы на реальных возможностях, а не на желаемых, но недостижимых целях;

o) международное сотрудничество расширялось до реально возможных масштабов в контексте стратегий достижения глобальных целей по проблеме старения до 2001 года;

3. *постановляет* провести в 1999 году, при поддержке из регулярного бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов и за счет добровольных взносов, Международный год пожилых людей как знак признания демографического вступления человечества в пору зрелости и тех перспектив, которые оно открывает для развития более зрелых представлений и возможностей в общественной, экономической, культурной и духовной жизни – не в последнюю очередь в интересах всеобщего мира и развития в следующем столетии.

47/6. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/38 от 18 ноября 1981 года, 37/8 от 29 октября 1982 года, 38/37 от 5 декабря 1983 года, 39/47 от 10 декабря 1984 года, 40/60 от 9 декабря 1985 года, 41/5 от 17 октября 1986 года, 43/1 от 17 октября 1988 года и 45/4 от 16 октября 1990 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом⁸,

заслушав заявление, сделанное Генеральным секретарем Афро-азиатского консультативно-правового комитета 21 октября 1992 года, о мерах, принятых Консультативным комитетом для обеспечения непрерывного, тесного и эффективного сотрудничества между этими организациями¹⁰,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *с удовлетворением отмечает* постоянные усилия Афро-азиатского консультативно-правового комитета по укреплению роли Организации Объединенных Наций и ее различных органов, в том числе Международного Суда, с помощью программ и инициатив, осуществляемых Консультативным комитетом;

3. *с удовлетворением отмечает* похвальный прогресс, достигнутый в укреплении сотрудничества